***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 10.05.18 Пятница 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will determine whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it? Because of which, our names would forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании третьего вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in true righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя, в полномочия своего нового человека, несущего в себе, полномочия воскресения Христова, во всеоружии света, мы пришли к выводу, что нам, крайне необходима помощь Бога, в достоинстве Его искупительной милости.

***In connection to clothing ourselves into the powers of our new man who carries the powers of the resurrection of Christ in the armor of light, we came to the conclusion that we need God’s help in the subject of His redemptive mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is the weapon of prayer and worship.***

Мы отметили, что бытие молитвы, сродни бытию Бога – ибо она, всегда присутствовала и обнаруживала себя там, где пребывает Бог.

***We have noted that the beginning of prayer is equal to the genesis of God – it was always present and discovered itself there where God abides.***

Познание Бога, и Его воли, выраженной в Его благих замыслах и целях возможно, только через познание бытия молитвы, которая обуславливает, как язык Бога, так и правовой статус общения с Богом.

***The acknowledgment of God and His will expressed in His blessed thoughts and goals is possible only through acknowledging the beginning of prayer that yields the mouth of God as well as the just status of communication with God.***

А посему, степень познания Бога и Его волеизъявления, полностью зависит, от степени познания, бытия молитвы, которая является языком, средством, и правом общения с Богом. Именно, поэтому:

***Therefore, the level of our knowledge of God and His will completely depends on the level of knowledge of the genesis of prayer, which is the mouth and means for communication with God. That is why:***

Устроение жертвенника, который обуславливал состояние сердца и мотивы поклонника Бога, а так же жертва, приносимая на таком жертвеннике, которая обуславливала юридический и правовой статус молитвы – принадлежала исключительно тем человекам, которые облечены в правовое достоинство и статус священников.

***Building an altar that yields the state of the heart and the motives of a warrior of prayer, as well as the sacrifice that is brought on this altar, that yields the legal and just status of prayer – belongs solely to those people who are clothed in the dignity and status of priests.***

Человек, облеченный в ранг, и достоинство священника – это человек, облечённый в достоинство правового ходатая, которому доверено Богом, юридическое право, посредством правовой молитвы, которая является языком Бога, и отвечает требованиям Его воли, приступать к Богу, и входить в присутствие Бога, чтобы предоставлять права и интересы Бога, выраженные в волеизъявлении Бога.

***A person clothed in the dignity of a priest – is a person clothed in the dignity of an intercessor, to whom is entrusted the right, through prayer that is the mouth of God, to enter into the presence of God to represent the rights and interests of God.***

Одна из таких молитв Давида, записанная в его 142 песне, как раз и раскрывает условия, на основании которых, человек призван создавать Богу юридическое основание, для вмешательство Его милости, как в свою жизнь, так и, в пределы тех сфер нашего влияния, за которые, мы несём ответственность пред Богом – она то, и стала, предметом нашего последующего исследования.

***One of David’s prayers written in the 143rd psalm unveils the conditions on the foundation of which a person is called to give God the legal right to interfere in his life with His mercy and in the spheres of his influence for which he carries a responsibility before God – this psalm has become the subject of our following study.***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead.***

***Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit.***

***Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake!***

***For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

Мы отметили, что раннее утро, которое следует, сразу после тёмной ночи – это образ воскресения Христова, явленный в законе Духа жизни, призванного освободить наши тела, от закона греха и смерти, чтобы воцарить воскресение Христово в нашем земном теле, и облечь наши земные тела, в праведность воскресения Христова. А посему:

***The morning that immediately follows the dark light – is an image of the resurrection of Christ shown in the law of Spirit of life that is called to free us from the law of sin and death in order to reign the resurrection of Christ in our earthly body and clothe our earthly body into the righteousness of the resurrection of Christ. And so:***

Чтобы Давиду, а равно и нам, рано услышать милость Бога, в силе воскресения Христова, как результата данного нам Богом искупления, во Христе Иисусе, и через Христа Иисуса – Давиду, а равно и нам, необходимо было представить Богу, некое юридическое основание или некое право, запечатлённое на скрижалях нашего сердца.

***For David, as well as us, to hear the mercy of God in the morning, in the power of the resurrection of Christ, as a result of our God-given redemption in Christ Jesus and through Christ Jesus – we need to present God a legal basis on the tablets of our heart.***

И, таким юридическим основанием, на скрижалях нашего сердца в данной молитве, послужили десять уникальных в своём роде аргументов, обусловленных владычественными и державными Словами Бога, обращёнными в обетования и заповеди, которые мы, призваны приводить Богу, как содержимое своего сердца, говоря Богу:

***The legal basis on the tablets of our heart in this given prayer served as ten unique-in-nature arguments that was the Word of God in our heart that came from the mouth of God, which God magnified in the temple of our body, in Christ Jesus, above all His name. It is these great Words of God turned into promises and commandments for man that David mentioned to God as the contents of his heart, saying to God:***

**1.** Услышь меня, ради Твоей истины и правды.

**2.** Услышь меня, ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

**3.** Услышь меня потому, что я простираю к Тебе мои руки.

**4.** Услышь меня потому, что я на Тебя уповаю.

**5.** Услышь меня, ради возношения души моей к Тебе.

**6.** Услышь меня потому, что - я к Тебе прибегаю.

**7.** Услышь меня потому, что - Ты мой Бог.

**8.** Услышь меня, ради Твоего имени.

**9.** Услышь меня, ради Твоей милости.

**10.** Услышь меня потому, что - я раб Твой.

***1. Hear me because of your righteousness and truth.***

***2. Hear me because I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Hear me because I spread out my hands to You.***

***4. Hear me because I trust in You.***

***5. Hear me because I lift my soul up to You.***

***6. Hear me for I run to You.***

***7. Hear me because You are my God.***

***8. Hear me for Your name.***

***9. Hear me for Your mercy.***

***10. Hear me because I am Your servant.***

На предыдущих служениях, мы уже рассмотрели природу первого аргумента, пребывающего в сердце Давида – это доказательства, что в его сердце, пребывала истина и правда, которые являлись для Бога юридическим основанием, дающим возможность, услышать Давида, и встать на сторону Давида, в его противостоянии с имеющимися у него врагами. И, остановились на исследовании второго аргумента.

***In previous sermons, we have already examined the nature of the first argument abiding in the heart of David – this is evidence that truth and righteousness abided in his heart, which served for God as the legal right giving Him the ability to hear David and stand on David’s behalf against his enemies. And we have stopped to study the second argument.***

**Второй аргумент** – это доказательство, что в сердце Давида, пребывала память, дней древних и всех дел, совершённых Богом в этих древних днях, исповеданная и приведённая им в молитве.

***Second argument – is evidence brought by David in prayer that showed that he remembered the days of the old and all the works of God in these days, proclaimed by him in prayer.***

Образ этого доказательства, мы усмотрели, в судном наперснике Первосвященника, который являлся предметом уникальной и постоянной памяти пред Богом, определяющим собою – правовой эталон постоянной молитвы, с которой мы, как цари и священники Нового Завета, призваны приступать к Богу, во Христе Иисусе.

***An image of this evidence is presented in the breastplate of judgment of the High priest, which was a standard for a constant memorial before God, containing the standard of a constant prayer.***

И, создавался судный наперсник, и обслуживал, только один предмет, в сердце человека – это Урим и Туммим, наличие которых, позволяло Богу, слышать человека, а человеку, позволяло слышать Бога.

***And this breastplate of judgment was made for and served only one object – Urim and Thummim, the presence of which allowed God to hear man, and it allowed man to hear God.***

А посему, чтобы быть услышанным Богом, в откровениях Его Урима, который являлся образом Святого Духа – необходимо было, сохранять в своей памяти дела Божии, в предмете Его Туммима, образом которого являлось Законодательство Бога, содержащее в себе свод всех заповедей, и всех обетований Бога, посредством которых Бог, совершил Свои дела в древних днях. А посему:

***And so, to be heard by God in the revelations of His Urim – it was necessary to maintain a remembrance of the works of God in the subject of His Thummim which God had made in the days of the old.***

**Судный наперсник**, как предмет постоянной памяти пред Богом – это сакральный образ правового формата, постоянной молитвы, в устах правового ходатая, дающей Богу юридическое основание, выполнять Свою волю, на планете Земля, как в человеках добрых, так и злых.

***A breastplate of judgment as the subject of a continual memorial before God – is a sacred image of the format of a continual prayer that gives God the basis to fulfill His will on planet Earth. And so:***

Таким образом, молитва, не соответствующая требованиям и характеристикам «судного наперсника», не имеет юридического права, называться молитвой, в устах правового ходатая, призванного Богом, с дерзновением входить во Святилище, чтобы приступать к Богу.

***A prayer that does not meet the requirements and characteristics of a “breastplate of judgment” does not have a right to be called the prayer of an intercessor who is called to enter the Tabernacle with boldness to draw near to God.***

Так, как – только формат постоянной молитвы, представленный в судном наперснике Первосвященника, даёт нам право, приступать к Богу, и входить во Святилище, как царям и священникам Богу, чтобы представлять ходатайства, преследующие интересы Его воли.

***Only the format of a continual prayer presented in the breastplate of judgment of the High Priest gives us the right to draw near to God and enter the Sanctuary as kings and priests unto God so that we can represent intercessors who pursue the interests of His will.***

**Порядок устройства судного наперсника** – определял и предписывал, требования духа и истины, которым должны были соответствовать, истинные поклонники, которых ищет Себе Бог.

***The order of the make-up of the breastplate of judgment contains conditions that true worshippers of God whom God searches for himself are supposed to have.***

Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине (Ин.4:23,24).

***But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:23-24).***

При нарушении устройства, в порядке судного наперсника, обуславливающего состояние и природу сердца поклонника Бога, судный наперсник, утрачивал свою природу и своё назначение.

***Violating the order of the breastplate of judgment which yields the state and nature of a worshipper of God results in the breastplate of judgment losing its nature and purpose.***

Поклонение Отцу в духе и истине – заключается в том, чтобы не повреждать истины, в преследовании целей, установленных Богом в Писании, как это делали во все времена и, делают сегодня многие, в силу своей жестоковыйности и, в угоду, своей корысти и, лицемерия.

***Worshipping the Father in spirit and truth – is to not damage the truth in the pursuit of goals that are set by God in Scripture, that many did before and many continue to do due to their ignorance or their hypocrisy or their jealousy.***

Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2.Кор.2:17).

***For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:17).***

В Септуагинте, судный наперсник называется - «знамением правосудия».‬‬‬‬‬‬‬‬‬ Так, как посредством Урима и Туммима, содержащегося в судном наперснике, Бог мог сообщать человеку Свой суд.

***In the Septuagint, the breastplate of judgment is called “a sign of justice”. Because through Urim and Thummim that were contained in the breastplate of judgment, God speak judgment to man.***

**Образ судного наперсника** – это образ совести человека, очищенной от мёртвых дел, на скрижалях которой, в двенадцати именах патриархов, запечатлён образ – статуса правовой молитвы, соответствующей требованиям, начальствующего учения Христова.

***The image of the breastplate of judgment – finds its expression in the conscience of man that is cleansed from dead works, on the tablets of which, as well as the seal, is the status of a righteous prayer that meets the requirements of the teaching of Jesus Christ.***

Совесть человека, очищенная от мёртвых дел, с запечатлённой на её скрижалях истины и правды, исполненной силы Святого Духа – призвана была давать Богу, юридическое основание и право, реализовывать в них, и через них, Его волю на «планете Земля».

***A conscience that is cleansed from dead works, with a seal on the tablets of truth and rightness – will yield the nature of true worshippers who will give God the right to act in them and through them on “planet earth”.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели размеры и род материала, из которого должен был устрояться судный наперсник, которому мы призваны соответствовать, в своём духе. И**,** остановились на следующем требовании, которое гласит:

***In a certain format, we have already looked at the measurements and material out of which the breastplate of judgment was to be made. And we have stopped to look at the next condition which states:***

И вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, - это один ряд; второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз; третий ряд: яхонт, агат и аметист; четвертый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть вставлены они.

Сих камней должно быть двенадцать, по числу сынов Израилевых, по именам их; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен (Исх.28:17-21).

***And you shall put settings of stones in it, four rows of stones: The first row shall be a sardius, a topaz, and an emerald; this shall be the first row; the second row shall be a carbuncle, a sapphire, and a diamond; the third row, a jacinth, an agate, and an amethyst; and the fourth row, a chrysolite, an onyx, and a jasper. They shall be set in gold settings.***

***And the stones shall have the names of the sons of Israel, twelve according to their names, like the engravings of a signet, each one with its own name; they shall be according to the twelve tribes. (Exodus 28:17-21).***

**Двенадцать золотых гнёзд** – это владычество, начальствующего правления, содержащегося в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, которое обуславливало порядок Бога, который мы, как поклонники Бога, призваны представлять пред Лицем Бога, в правовом основании своей постоянной молитвы.

***We have noted that the twelve golden settings – is the commanding direction and order of God contained in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, which we, as worshippers of God, are called to present in our continual prayer.***

**А, двенадцать драгоценных камней**, с вырезанными на них, как на печати, именами сынов Израилевых – это образ и формат нашей постоянной молитвы, представляющей собою, совершенные суды Бога, содержащиеся в начальствующем учении Христовом.

***The twelve precious stones with the engravings of the names of the sons of Israel on them as seals – is an image and format of our continual prayer that represents the perfect judgments of God contained in the commanding teaching of Christ.***

Отсюда следует, что, не золотые гнёзда, в предмете истины слова Божия, подгоняются по своему размеру и, по своей конфигурации, под драгоценные камни, а драгоценные камни, в предмете наших молитв, подгоняются под размеры и конфигурацию золотых гнёзд истины.

***From this we can conclude that not the golden settings in the subject of the truth of the word of God are engraved to fit the stones. But rather, the stones, in the subject of our prayers, are engraved to fit the measurements and configurations of the golden settings of truth.***

**Постоянная молитва,** в двенадцати драгоценных камнях судного наперсника, с двенадцатью именами – это молитва неотступная, которая в своём ходатайстве, представляет интересы воли Божией и, не отступает от намеченной цели, доколе не получит просимое.

***Continual prayer – is first and foremost, an unceasing prayer that finds its expression in trust in God, in which a person, representing the interests of God in his intercessory, does not step away from the goal until he receives what he has asked for.***

В определённом формате, мсы с вами, уже рассмотрели, что постоянная молитва, в двенадцати драгоценных камня судного наперсника, с которой мы, как воины молитвы, призваны приступать к Богу, во Христе Иисусе, призвана обладать такими достоинствами:

***A continual prayer, in the twelve precious stones on the breastplate of judgment, with which we, as warriors of prayer, are called to draw near to God in Christ Jesus, must have these dignities:***

**1.** Быть – неотступной.

**2.** Усердной.

**3.** Прилежной.

**4.** С дерзновением.

**5.** Благоговейной.

**6.** С показанием веры сердца.

**7.** С благодарением.

**8.** С радостью.

**9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

***1. It must be – unceasing.***

***2. Perseverant.***

***3. Diligent.***

***4. With boldness.***

***5. Reverential.***

***6. With showing faith to God.***

***7. With thanksgiving.***

***8. With joy.***

***9. In the fear of the Lord.***

***10. In the Holy Spirit or prayer in tongues.***

Значимость судного наперсника на поддире Первосвященника, как оружие воина молитвы, призвано давать Богу юридическое основание, действовать на планете Земля. И, в-первую очередь – останавливать гнев Божий, среди народа Божьего, когда он будет впадать в искушение смерти. Я напомню, как природу судного наперсника, описал Соломон, в данной ему Богом премудрости.

***The significance of the breastplate of judgment on the breast of the High Priest, as a weapon of a warrior of prayer, is called to give God the legal basis to act on planet Earth. And first and foremost – to stop the anger of God among the nation of God that has fallen into the taste of death.***

Хотя искушение смерти коснулось и праведных, и много их погибло в пустыне, но недолго продолжался этот гнев, ибо непорочный муж поспешил защитить их; принеся оружие своего служения,

Молитву и умилостивление кадильное, он противостал гневу и положил конец бедствию, показав тем, что он слуга Твой. Он победил истребителя не силою телесною и не действием оружия, но словом покорил наказывавшего, воспомянув клятвы и заветы отцов.

Ибо, когда уже грудами лежали мертвые одни на других, он, став в средине, остановил гнев и пресек ему путь к живым.

На поддире его был целый мир, и славные имена отцов были вырезаны на камнях в четыре ряда, и величие Твое — на диадеме головы его. Этому уступил истребитель, и этого убоялся: ибо довольно было одного этого испытания гневного (Прем.Сол.18:20-25).

***Yea, the tasting of death touched the righteous also, and there was a destruction of the multitude in the wilderness: but the wrath endured not long. For then the blameless man made haste, and stood forth to defend them; and bringing the shield of his proper ministry, even prayer, and the propitiation of incense, set himself against the wrath, and so brought the calamity to an end, declaring that he was thy servant.***

***So he overcame the destroyer, not with strength of body, nor force of arms, but with a word subdued him that punished, alleging the oaths and covenants made with the fathers.***

***For when the dead were now fallen down by heaps one upon another, standing between, he stayed the wrath, and parted the way to the living.***

***For in the long garment was the whole world, and in the four rows of the stones was the glory of the fathers graven, and thy Majesty upon the diadem of his head. Unto these the destroyer gave place, and was afraid of them: for it was enough that they only tasted of the wrath. (Wisdom of Solomon 18:20-25).***

**Устройство судного наперсника,** в нашем сердце – выражает себя, в устройстве Царства Небесного, в образе, взращенного нами плода правды, в достоинстве плода дерева жизни.

***The makeup of the breastplate of judgment in our heart– expresses itself in the makeup of the Kingdom of Heaven in the image of the fruit of righteousness grown by us in the virtue of the fruit of the tree of life.***

**Взращивание, в своём сердце плода Дерева жизни** – это устроение самого себя, в нового человека, созданного по Богу, в праведности, и святости истины, в дом духовный, в священство святое.

***Growing the Tree of life in our heart – is building ourselves into the new man, created by God in righteousness and holiness of truth, into a spiritual dwelling, a holy place.***

При этом мы отметили, как всё великолепие и порядок Храма, создавалось только для одного священного предмета и, обслуживало только один священный предмет – это золотой Ковчег Завета.

***We have noted that all of the grandeur and order of the Temple was made for only one holy object, and it served only one holy object – the golden Ark of the Covenant.***

Точно так же, и ефод первосвященника, с прикреплённым к нему судным наперсником, создавался и обслуживал, только один священный предмет, который в точности, призван был дублировать и исполнять функции золотого ковчега – это Урим и Туммим.

***The same way the ephod of the High priest with the breastplate of judgment was created and served only one holy object, which was called to exactly double and fulfill the functions of the golden ark – this is, Urim and Thummim.***

Потому, что, как золотой Ковчег Завета, так и судный наперсник – образно, но только, с разных сторон и, с различным назначением, представляли совесть человека, очищенную от мёртвых дел.

***The golden Ark of the Covenant and the breastplate of judgment – figuratively represented the conscience of a person that has been cleansed from dead works.***

**Урим и туммим**, на иврите означает – «свет и совершенство», «свет и право» или, «откровение и истина». Так, например:

***Urim and Thummim – is “light and perfection”, “light and right” or, “revelation and truth”.***

Десятословие, внутри Ковчега Завета – являлось истиной. И эту истину, в судном наперснике представлял – Туммим.

***The Decalogue placed inside of the Ark of the Covenant – was truth. And this truth was presented on the breastplate of judgment as – Thummim.***

А откровение Святого Духа, открывающего таинство Туммима, которое человек мог получать над крышкой Ковчега Завета, в судном наперснике представлял Урим. А посему:

***The revelation that a person could receive under the lid of the Ark of the Covenant, was presented in the breastplate of judgment as – Urim. Therefore:***

Поклонником Бога, мог быть, только тот человек, который обладал в себе совестью, очищенной от мёртвых дел или же, мудрым сердцем, на скрижалях которого, запечатлена истина, в достоинстве Туммима.

***A worshipper of God can only be a person who has a conscience that is cleansed from dead works, or who has a wise heart, on the tablets of which is sealed truth in the subject of Thummim.***

В силу чего, откровение Божие, в предмете Урима, могло почивать – только в границах истины, которую в сердце человека, представлял Туммим, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, как написано:

***Because of this, the revelation of God in the subject of Urim could exist only in the boundaries of truth that are represented by Thummim in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh. As it is written:***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***And I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

Содружество Туммима и Урима, в сердце человека – это слияние между собою, двух форматов Божественной мудрости, которые гласят, что носители Туммима и Урима – являются истинными поклонниками Бога, и обладают иммунитетом Святого Духа.

***The companionship of Thummim and Urim in the heart of a person – is the union of two formats of Divine wisdom that tell us that the carriers of Thummim and Urim are the true worshippers of God and have the immunity of the Holy Spirit.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели семь свойств, которым обладало сердце воина молитвы, в семи драгоценных камнях судного наперсника, через которые Бог, мог постоянно приводить, в исполнение Свою волю, в человеках на планете земле.

***In a certain format we have already looked at seven properties contained in the heart of a warrior of prayer in the first seven precious stones of the breastplate of judgment, through which God could continually bring His will to fulfillment on planet earth.***

А посему, сразу обратимся к восьмому свойству, в восьмом драгоценном камене, на судном наперснике нашего сердца.

***And so, let us turn right away to the eight component on the eighth precious stone on the breastplate of judgment of our heart.***

**8. Свойство поклонника,** на судном наперснике нашего сердца, через которое Бог может постоянно приводить Свою волю в исполнение на планете Земля, представлено в достоинстве **драгоценного камня** **агата**.

***8. Component of a worshipper on the breastplate of judgment of our heart, through which God could continually bring His will to fulfillment on planet Earth, is presented in the virtue of the precious agate stone.***

А именем, вырезанным на **втором драгоценном камне** судного наперсника, в третьем ряду снизу, на скрижалях нашего сердца, служащего постоянной памятью пред Богом – являлось имя Асир. Это восьмой сына Иакова, имя которого означает:

***The name engraved on the second precious stone of the breastplate of judgment, on the third row from the bottom, on the tablets of our heart that serve as a continual memorial before God – was the name Asher. This is the eighth son of Jacob, whose name means:***

**Асир** – пленник блаженства; пленник благодати.

Пленник, обретающий благоволение.

Самодостаточный в Боге.

***Asher – blissful captive; captive of grace.***

***Captive, finding favor.***

***Enough in God.***

И родила Зелфа, служанка Лии, другого сына Иакову. И сказала Лия: **к благу моему, ибо блаженною будут называть меня** женщины. И нарекла ему имя: Асир (Быт.30:12-13). И, будем помнить, что:

***And Leah's maid Zilpah bore Jacob a second son. Then Leah said, "I am happy, for the daughters will call me blessed." So she called his name Asher. (Genesis 30:12-13).***

Совокупность имён патриархов, записанных на судном наперснике нашего сердца – содержит в себе, нашу благословенную судьбу; наше благое предназначение; наше святое призвание, и нашу возвышенную и прекрасную долю, хранимую и предназначенную для нас Богом, во Христе Иисусе, прежде создания мира.

***The combination of the names of the patriarchs, engraved on the breastplate of judgment of our heart – contain our blessed fate, our blessed calling, our holy purpose, and our magnified portion kept and saved for us by God in Christ Jesus before the creation of the earth.***

**Натуральный агат** – уникален тем, что ни один другой драгоценный, полудрагоценный или поделочный камень, не может похвалиться таким количеством типов, видов, подвидов и семейств.

***Natural agate – is unique in that no other precious, semiprecious or ornamental stone can boast of so many types, species, subspecies and families.***

При этом всякий агат радует глаз, греет душу, увлекает разум. В переводе с греческого слово «агат» означает – блаженный, что вполне соответствует значению имени Асир, написанного на этом камне.

***Every agate pleases the eye, warms the soul, carries away the mind. Translated from Greek, the word "agate" means blessed, which fully corresponds to the meaning of the name of Asher written on this stone.***

**Имя Бога**, представленное в драгоценном агате, по предположениям Иудейского раввината означает «Эль Элион», что на русском языке означает – Всевышний, что указывает, на неограниченную и суверенную власть Бога, как в безграничном пространстве, которое Он заполняет Собою, благодаря Своей Вездесущности,

***The name of God, represented in precious agate, on the assumptions of the Jewish rabbinate means "El Elyon", which in Russian means "Most High," which indicates the unlimited and sovereign power of God, as in the boundless space that He fills with Himself, through His Omnipresence,***

Так и на неограниченную и суверенную власть, в пределах и измерении, созданной Им вселенной – видимой и невидимой, которые Он заполняет Собою, в этом безграничном пространстве.

***As well as the unlimited and sovereign power, within the dimension of the universe created by Him – the visible and invisible, which He fills with Himself, in this boundless space.***

Бог, по Своей извечной природе – является Богом Всемогущим; потому, что Он, по Своей извечной природе – Бог Всевышний.

***God, by His eternal nature – is the God Almighty; because He, by His eternal nature – is the God Most High.***

Исходя из значения имени Асира, написанным на драгоценном камне агате, **восьмой принцип**, положенный в основание, постоянной молитвы, с которым нам следует являться постоянной памятью пред Богом – являются функции, выраженные в нашей добровольной зависимости – **стать блаженным пленником Бога**, способным своей молитвой, соработать с именем Бога Эль-Элион или Всевышний.

***According to the meaning of the name Asher engraved on the precious agate stone, the eighth principle laid as a foundation of a continual prayer with which we must be a continual memorial before God – are the functions expressed in becoming a blissful captive of God, able to cooperate with the name of God El-Elyon or Most High in our prayer.***

Что на практике означает, соработать своей верой, с Верой Божией, которая обнаруживает себя, в имени Бога Эль-Элион или Всевышний.

***Which in practice means for our faith to cooperate with the Faith of God, which finds itself in the name of God El-Elyon or Most High.***

Так, например: перед своей смертью Иаков, благословляя своего сына Асира, по вдохновению Святого Духа, предрёк его судьбу, которая призвана была стать, благословенной судьбой от Бога, для всякого человека, поклоняющегося Богу, в духе и истине.

***For example: Before his death, Jacob, blessing his son Asher according to inspiration from the Holy Spirit, predicted his fate which is also called to become the blessed fate of God for every person who worships God in spirit and truth.***

Для Асира – слишком тучен хлеб его, и он будет доставлять царские яства (Быт.49:20).

***"Bread from Asher shall be rich, And he shall yield royal dainties. (Genesis 49:20).***

**Доставлять** – быть помазанным.

Быть посвящённым.

Быть преданным или верным.

Быть исполнительным.

***Yield - to be anointed.***

***To be dedicated.***

***To be faithful.***

***To be executive.***

**Царские яства** – деликатес.

Вкусная пища; святыня.

Предмет поклонения.

Ободрение; радость.

Удовольствие; успокоение.

***Royal dainties – delicacy.***

***Delicious food; holy place.***

***The object of worship.***

***Encouragement; joy.***

***Pleasure; comfort.***

На практике, доставка царских яств, происходит исключительно, через соработу нашей веры, с Верой Божией, обнаруживающей себя, в имени Бога Эль-Элион или Всевышний.

***In practice, the yielding of royal dainties occurs through the cooperation of our faith with the Faith of God, which discovers itself in the name of God El-Elyon or Most High.***

Перед своей смертью Моисей, благословляя Асира, по вдохновению всё того же Святого Духа, несколько шире, приоткрыл судьбу Асира, содержащуюся в доставке царских яств.

***Before his death, Moses, blessing Asher according to inspiration from the Holy Spirit, broadened the fate of Asher contained in the yielding of royal dainties.***

Об Асире сказал: благословен между сынами Асир, он будет любим братьями своими, и окунет в елей ногу свою; железо и медь – запоры твои; как дни твои, будет умножаться богатство твое (Вт.33:24,25).

***And of Asher he said: "Asher is most blessed of sons; Let him be favored by his brothers, And let him dip his foot in oil. Your ~~sandals~~ [locks] shall be iron and bronze; As your days, so shall your strength be. (Deuteronomy 33:24-25).***

**Образ ноги**, погружённой в елей – это образ, хождения человека в помазующей вере Божией, которая раскрывает и демонстрирует образ, хождения человека в свободе Христовой, освободившей нас от власти, царствующего греха в нашем теле.

***The image of the foot dipped in oil – is an image of the walk of man in the anointing faith of God that unveils and demonstrates the image of a man walking in the freedom of Christ which frees us from the authority of reigning sin in our body.***

В силу этого, фраза: «окунёт ногу свою в елей» указывает – на добровольное повиновение нашей веры, Вере Божией, выраженной в нашем сердце, в истине Слова Божия, и в откровениях Святого Духа, открывающих значение и назначение этой истины.

***The phrase: “let him dip his foot in oil” points to the voluntary obedience of our faith to the Faith of God, expressed in our heart as the truth of the Word of God and the revelations of the Holy Spirit Who reveals the meanings and purpose of this truth.***

Или же, на пребывании нашего сердца, в истине Слова, и во Святом Духе, открывающим значение истины в сердце, и делающим нас свободными от зависимости царствующего греха в нашем теле.

***Or the dwelling of our heart in the truth of the Word and the Holy Spirit, who unveils the meaning of truth in our heart and makes us free from dependence on reigning sin in our body.***

Тогда сказал Иисус к уверовавшим в Него Иудеям: если пребудете в слове Моем, то вы истинно Мои ученики, и познаете истину, и истина сделает вас свободными (Ин.8:31,32).

***Then Jesus said to those Jews who believed Him, "If you abide in My word, you are My disciples indeed. And you shall know the truth, and the truth shall make you free." (John 8:31-32).***

**Образ запоров, из железа и меди** – это образ судопроизводства. А посему, фраза: «железо и медь – запоры твои» означает – суды Твои в достоинстве железа и меди, являются запорами ворот моих, от проникновения в моё сердце, всякой инородной и мятежной мысли.

***The image of locks made out of iron and bronze – is an image of judicial process. Therefore, the phrase Your ~~sandals~~ [locks] shall be iron and bronze means – Your judgments in the virtue of iron and bronze are locks on my gates from the penetration of rebellious or foreign thoughts into my heart.***

Да живет душа моя и славит Тебя, и суды Твои да помогут мне (Пс.118:175).

***Let my soul live, and it shall praise You; And let Your judgments help me. (Psalms 119:175).***

Суды Господни, в достоинстве запоров, из железа и меди, исходящие из Законодательства Бога Всевышнего, представлены в исполнении повелений, откровений, заповедей и уставов Господних.

***The judgments of the Lord in the virtue of locks out of iron and bronze, coming from the Legislation of the Most High God, are presented in the fulfillment of commands, revelations, commandments, and statutes of the Lord.***

Не отнимай совсем от уст моих слова истины, ибо я уповаю на суды Твои и буду хранить закон Твой всегда, во веки и веки; буду ходить свободно, ибо я взыскал повелений Твоих;

Буду говорить об откровениях Твоих пред царями и не постыжусь; буду утешаться заповедями Твоими, которые возлюбил; руки мои буду простирать к заповедям Твоим, которые возлюбил, и размышлять об уставах Твоих (Пс.118:43-48).

***And take not the word of truth utterly out of my mouth, For I have hoped in Your ordinances. So shall I keep Your law continually, Forever and ever. And I will walk at liberty, For I seek Your precepts.***

***I will speak of Your testimonies also before kings, And will not be ashamed. And I will delight myself in Your commandments, Which I love. My hands also I will lift up to Your commandments, Which I love, And I will meditate on Your statutes. (Psalms 119:43-48).***

**Образ, умножающего богатства** – это образ умножающейся веры, в имеющиеся обетования Бога, насаждённых в сердцах, любящих Бога, которые на стезях их сердец – являются, как лучезарным светилом, которое более и более светлеет до полного дня, так и наследием умножающегося и расширяющегося в их сердцах Царства Небесного.

***The image of multiplied strength – is the image of multiplied faith in the promises of God that are planted in the hearts of those who love God, who on the paths of their hearts - are like radiant rays, which more and more brighten up to the full day, as the inheritance of the Kingdom of Heaven is multiplying and expanding in their hearts.***

Исходя, из такой смысловой констатации, фраза: «как дни твои, будет умножаться богатство твое» означает:

***According to this meaningful statement, the phrase: “As your days, so shall your strength be” means:***

Богатство веры, хранящееся и пребывающее в нашем сердце, в достоинстве обетований Бога, которые являются лучезарным светилом, на стезях нашего сердца, ведущих нас к Богу – будет умножаться, по мере нашего возрастания в Вере Божией, представляющей наше возрастание в имени Бога – Всевышний.

***The riches of faith contained in our heart in the virtue of the promises of God that are the radiant rays on the path of our heart that leads us to God – will increase according to the measure of our growth in the Faith of God, which represents our growth in the name of God – Most High.***

Послушайте, братия мои возлюбленные: не бедных ли мира избрал Бог быть богатыми верою и наследниками Царствия, которое Он обещал любящим Его? (Иак.2:5).

***Listen, my beloved brethren: Has God not chosen the poor of this world to be rich in faith and heirs of the kingdom which He promised to those who love Him? (James 2:5).***

Стезя праведных – как светило лучезарное, которое более и более светлеет до полного дня. Путь же беззаконных – как тьма; они не знают, обо что споткнутся (Прит.4:18,19).

***But the path of the just is like the shining sun, That shines ever brighter unto the perfect day. The way of the wicked is like darkness; They do not know what makes them stumble. (Proverbs 4:18-19).***

Умножению владычества Его и мира нет предела на престоле Давида и в царстве его, чтобы Ему утвердить его и укрепить его судом и правдою отныне и до века. Ревность Господа Саваофа соделает это (Ис.9:7).

***Of the increase of His government and peace There will be no end, Upon the throne of David and over His kingdom, To order it and establish it with judgment and justice From that time forward, even forever. The zeal of the Lord of hosts will perform this. (Isaiah 9:7).***

Смысл, об умножении богатства нетленного, содержащегося в этих местах Писания, связанных с соработой наших молитв с именем Бога – Всевышний, не является исчерпывающим, так как разлит во всём Писании, и многократно встречается, как в иносказаниях пророков и псалмов, так в притчах, и в прямых текстах Писания.

***The meaning about the increase of undying riches contained in these three places of Scripture that are tied to the cooperation of our prayers with the name of God Most High, is not exhaustive, as it is poured throughout the Scriptures and is repeatedly found in the allegories of prophets and psalms, as well as parables and in the direct texts of Scripture.***

Однако, чтобы судьба, содержащаяся в имени Асира, стала содержанием нашей правовой молитвы – необходимо обладать достоинством имени Асира, которое состоит в том, что имя «Асир» означает – пленник блаженства или же, блаженство, обретённое от желанного плена, Божественной любви.

***However, for the fate contained in the name Asher to become a part of our righteous prayer – it is necessary to have the virtue pf the name Asher which is comprised of the face that the name “Asher” means – blissful captive, or bliss gained from desired captivity of God’s love.***

Ты восшел на высоту, пленил плен, принял дары для человеков, так чтоб и из противящихся могли обитать у Господа Бога (Пс.67:19).

***You have ascended on high, You have led captivity captive; You have received gifts ~~among~~ [for] men, Even from the rebellious, That the LORD God might dwell there. (Psalms 68:18).***

Фраза: «Ты восшел на высоту, пленил плен, принял дары для человеков», означает – Ты воздействовал полномочиями Своего имени Всевышний, чтобы пленить плен, и дать дары человекам.

***The phrase: “You have ascended on high, You have led captivity captive; You have received gifts among [for] men” means – You used the powers of Your Most High name to lead captivity captive and give gifts to men.***

Учитывая, что царствующих грех в теле спасённого человека, царствует посредством его интеллекта или же, посредством возможностей его мышления, не обновлённого духом его ума.

***Considering that reigning sin in the body of a saved person rules through his intellect or through the abilities of his thinking that is not renewed with the spirit of his mind,***

Бог, не может пленить человека, пленённого гением его надменного интеллекта, за которым стоят организованные силы поднебесья, если человек, сознательно и добровольно, не пожелает стать пленником любви Божией «агаппе», при том, на условиях, установленных Богом, которые призваны стать для Бога, юридическим основанием, пленить человека, находящегося в плену царствующего греха.

***God cannot lead captive a person captive who is already held captive by his arrogant intellect, above which stand the organized powers of below the heavens, if a person consciously and willingly does not desire to become a captive of God’s “Agape” love, upon the conditions established by God, which for God are called to become the legal basis to lead a person captive who is found in the captivity of reigning sin.***

Становясь пленником Божественной любви, мы получаем юридическое основание и право, соработать с именем Бога – Всевышний, и облекаться в полномочие имени Бога – Всевышний.

***By becoming a captive of Divine love, we receive the legal right and basis to cooperate with the name of God – Most High; and be clothed in the powers of the name of God – Most High.***

Давайте посмотрим, каким образом, и при каких обстоятельствах, пленник царствующего греха, получает юридическую силу, стать пленником царствующей правды.

***Let’s look at how and in what circumstances a captive of reigning sin receives the legal power to become a captive of reigning righteousness.***

И, таким образом, становится любимым своими братьями, получает возможность, погрузить ногу свою в елей; благодаря чего, железо и медь, в достоинстве судов Бога – становятся его запорами; и богатство его веры, начинает умножаться так, как умножаются его дни.

***And in this manner, becomes loved by his brothers, and receives the ability to dip his foot in oil; thanks to which, iron and bronze in the virtue of the judgments of God – becomes his locks; and his riches begin to multiply as does the strength of his days.***

Или же: Каким образом, призвана умножаться Вера Божия в нашем сердце, при соработе наших молитв, с именем Бога – Всевышний?

***Or: How is the Faith of God intended to multiply in our heart upon the cooperation of our prayers with the name of God – Most High?***

И, в связи с умножением Веры Божией в нашем сердце, как истинным поклонникам Бога, призванным соработать молитвой веры с именем Бога – Всевышний, мы с разных сторон, уже рассмотрели две притчи Христа, в которых Он раскрывает условия, благодаря которым, Вера Божия, могла бы умножаться в нашем сердце. Я вкратце напомню их суть. И, мы перейдём к рассматриванию следующей притчи.

***And with regard to the increase of the Faith of God in our heart, as true worshippers of God who are called to cooperate their faith with the name of God – Most High, we, from different angles, have already studied two parables of Christ in which He uncovers the conditions thanks to which the Faith of God could increase in our heart. I will briefly remind you of them and then we will proceed to study the next parable.***

И сказали Апостолы Господу: умножь в нас веру. Господь сказал: если бы вы имели веру с зерно горчичное и сказали смоковнице сей: исторгнись и пересадись в море, то она послушалась бы вас (Лк.17:5,6).

***And the apostles said to the Lord, "Increase our faith." So the Lord said, "If you have faith as a mustard seed, you can say to this mulberry tree, 'Be pulled up by the roots and be planted in the sea,' and it would obey you. (Luke 17:5-6).***

Мы отметили, что: смоковница, исторгнутая из земли и пересаженная в море, даёт основание для умножения Веры Божией или же, для взращивания горчичного дерева, из горчичного зерна веры.

***The mulberry tree pulled up by the roots and planted in the sea provides a basis for the increase of the Faith of God, or the growing of a mustard tree out of a mustard seed of faith.***

Под образом смоковницы, растущей из земли, корневая система которой питается минералами, находящимися в земле – Христос рассматривал Своих учеников.

***The image of a mulberry tree growing out of the ground, the root system that feeds from the minerals that are found in the earth – Christ viewed as His disciples.***

Как виноград в пустыне, Я нашел Израиля; как первую ягоду на смоковнице, в первое время ее, увидел Я отцов ваших (Ос.9:10).

***"I found Israel Like grapes in the wilderness; I saw your fathers As the firstfruits on the fig tree in its first season. (Hosea 9:10).***

**Плод смоковницы** – это образ праведности, в которой человек, обладает способностью и правом, славословить и хвалить Бога.

***Fruit of the fig (mulberry) tree – is an image of righteousness in which a person has the ability and right to praise God.***

Радуйтесь, праведные, о Господе: правым прилично славословить (Пс.32:1).

***Rejoice in the LORD, O you righteous! For praise from the upright is beautiful. (Psalms 33:1).***

Праведность сердца, обуславливается новым человеком, созданным по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и святости истины. Таким образом, праведность нашего сердца – призвана являться в нашем естестве – нашим господином, которого мы призваны охранять.

***Righteousness, as an image of the fruit of the fig tree – is the faith of our heart that expresses itself in words of righteousness and actions of righteousness. And this righteousness is called to become our master who we must protect.***

Кто стережет смоковницу, тот будет, есть плоды ее; и кто бережет господина своего, тот будет в чести (Прит.27:18).

***Whoever keeps the fig tree will eat its fruit; So he who waits on his master will be honored. (Psalms 27:18).***

Посредством праведности сердца, в достоинстве сладких плодов смоковницы – Бог получит основание, вывести нас из состояния смерти, чтобы ввести нас, в состояние воскресения Своего Сына.

***Through the righteousness of the heart, in the virtue of sweet fruits of the fig tree – God will receive the basis to bring us out of the state of death in order to lead us into the state of the resurrection of His Son.***

Чтобы обладать способностью, не служить соблазном для своего брата, и способностью, прощать своего брата, если он даже, и семь раз в день согрешит против нас и покается в своём согрешении – необходимо исторгнуть себя, из земли, и пересадить себя в море.

***And so, to have the ability to not serve as a temptation for our brother and the ability to forgive our brother if he sins seven times a day against us and repents in his transgression – it is necessary to pull ourselves out from the earth and replant ourselves in the sea.***

**Земля** – это образ нашего тела, и той части нашей души, которая соприкасается с телом и зависит от тела. А посему, корневая система смоковницы, растущей на земле – это зависимость нашего нового человека, от разумных и волевых способностей нашей души, во главе с царствующим грехом, живущим в нашем теле.

***Earth – is an image of our body and that part of the soul that touches our body and depends on our body. And so, the root system of a fig tree growing on the earth – is the dependence of our new man on the conscious and voluntary abilities of our soul whose head is reigning sin that lives in our body.***

**Море** – это образ нашего духа, возрождённого от семени слова истины. А посему, смоковница, исторгнутая из земли, и пересаженная в море – это зависимость разумных и волевых способностей нашей души, от нашего нового человека, питающегося истиной Слова, в силе Святого Духа, и господствующего над нашим телом.

***Sea – is an image of our spirit that is born from the seed of the word of truth. And so, the fig tree pulled out from the earth and planted in the seed – is the dependence of the conscious and voluntary abilities of our soul on our new man who feeds from the truth of the Word in the power of the Holy Spirit and rules over our body.***

До тех пор, пока наш новый человек, зависит от нашего тела или же, наш разум, зависит от наших чувств – принятие в своё сердце формата веры, в достоинстве горчичного зерна, будет невозможным.

***While our new man depends on our body or our mind depends on our emotions – the acceptance of the format of faith in our heart in the virtue of a mustard seed will be impossible.***

А, следовательно – невозможным будет и умножение веры Божией в нашем сердце, призванной соработать с именем Бога – Всевышний.

***And consequently – the increase of the faith of God in our heart that is called to cooperate with the name of God Most High, will be impossible.***

И, первое, что необходимо сделать, чтобы исторгнуть себя от зависимости эмоционального органа нашей души, выражающей свои вожделения через наше тело – это принять в своё сердце, возрождённое воскресением Христовым – семя горчичного зерна.

***And the first thing necessary to rid ourselves of our dependency on the emotional organ of our soul which expresses its lusts through our body – is to accept the mustard seed in our heart that is born-again thanks to the resurrection of Christ.***

Образ, семени горчичного зерна – это образ учения, о Царствии Небесном, призванным воцариться в нашем сердце, посредством царствующей благодати Божией, через праведность нашего сердца.

***The image of a mustard seed – is the image of the teaching about the Kingdom of Heaven that is called to abide and reign in our heart through the grace of God within man, through the righteousness of our heart.***

Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***So that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

**Новый человек** – это среда, в которой призвана умножаться Вера Божия, при наличии мышления, обновлённого духом нашего ума, который является Умом Христовым в нашем духе.

***New man – is where the Faith of God is called to increase under the condition that we have renewed our thinking with the spirit of our mind, which is the Mind of Christ in our spirit.***

Обновлённый ум человека – это князь или царь, в естестве воина молитвы, посредством которого, наш новый человек, в достоинстве священника Богу – призван посредством умножающейся Веры Божией в нашем сердце, разрушить державу смерти в нашем теле, чтобы на её месте, воздвигнуть державу жизни вечной.

***The renewed mind of man – is the prince or king in the essence of a warrior of prayer, through which our new man, in the virtue of a priest unto God – is called, through the increase of the Faith of God in our heart, destroy the power of death in our body so that in its place, the power of eternal life can be built up.***

**\*Следующая притча Христа**, в которой Он раскрывает условия, благодаря которым, Вера Божия, могла умножаться в нашем сердце, чтобы мы, как истинные поклонники Бога, могли бы соработать молитвой веры, с именем Бога «Всевышний» – это способность, повелеть горе сей, чтобы она поднялась и вверглась в море.

***\*The next parable of Christ in which He unveils the conditions thanks to which the Faith of God could increase in our heart so that we, as true worshippers of God, could cooperate our prayer with the name of God “Most High” – is the ability to tell the mountain to be cast into the sea.***

**Имейте Веру Божию**, ибо истинно говорю вам, если кто скажет, горе сей: поднимись и ввергнись в море, и не усомнится в сердце своем, но поверит, что сбудется, по словам его, - будет ему, что ни скажет. Потому говорю вам: все, чего ни будете просить в молитве, верьте, что получите, - и будет вам (Мк.11:23,24).

***"Have faith in God. For assuredly, I say to you, whoever says to this mountain, 'Be removed and be cast into the sea,' and does not doubt in his heart, but believes that those things he says will be done, he will have whatever he says. Therefore I say to you, whatever things you ask when you pray, believe that you receive them, and you will have them. (Mark 11:23-24).***

И, если, в притче, об исторжении смоковницы из земли, чтобы пересадить её в море – море являлось образом среды, в лице нового человека, то в данной притче, поднятие горы и ввержения её в море – море является образом смерти и воскресения Иисуса Христа.

***If, in the parable about the mustard seed being pulled out of the earth and planted in the sea – the sea was an image of the place of the new man, then in this parable, the sea to which the mountain must be cast – is an image of the death of Jesus Christ.***

Глагол «имейте», является военным приказом, так как взят из военной лексики. А посему, фраза: «имейте Веру Божию» означает – повинуйтесь, благовествуемому слову посланников Бога, о воцарении Царствия Небесного, в ваших тленных телах.

***The word “Have”” is a military order, because it is taken from military lexicon. And so the phrase “Have Faith in God” means – submit to the gospel word of the messengers of God about the reign of the Kingdom of Heaven in your corrupt bodies.***

А посему, повеление иметь Веру Божию – это повеление войти в наследие обетования, относящегося к преддверию нашей надежды, посредством которой, мы призваны, низвергнуть власть, царствующего греха, в своём теле, в лице ветхого человека с делами его, чтобы воцарить в своих телах, воскресение Христово.

***And the command to have the Faith of God – is the command to enter into the promised land that relates to the door of our hope, through which we are called to overthrow the authority of reigning sin in our body in the face of the old man with his works, in order to reign the resurrection of Christ in our bodies.***

В Писании образом горы – является определённое господство, либо какого-нибудь отдельного человека, либо какого-нибудь отдельного народа. А, так же, определённое господство, либо царствующего греха, в теле человека, либо царствующей правды, в теле человека.

***In Scripture, the image of a mountain – is the certain reign of an individual person, or an individual nation. And also, certain reign of reigning sin in the body of a person or reigning righteousness in the body of a person.***

Что вы завистливо смотрите, горы высокие, на гору, на которой Бог благоволит обитать и будет Господь обитать вечно? Колесниц Божиих тьмы, тысячи тысяч; среди их Господь на Синае, во святилище (Пс.67:17,18).

***Why do you fume with envy, you mountains of many peaks? This is the mountain which God desires to dwell in; Yes, the LORD will dwell in it forever. The chariots of God are twenty thousand, Even thousands of thousands; The Lord is among them as in Sinai, in the Holy Place. (Psalms 68:16-17).***

Проклятая смоковница и гора, ввергнутая в море – представляла на тот момент, некое состояние учеников, но только с разных сторон.

***The cursed fig tree and mountain cast into the sea – at that moment, represented a certain state of the disciples, but from different perspectives.***

А посему, в повелении Христа, иметь Веру Божию, Он хотел показать Своим ученикам, что, не смотря на то, что Он, рассматривает их смоковницей, однако всё, чем они обладают на сегодняшний день, так – это только роскошной листвой, обречённой на погибель.

***And so, in Christ’s command to have the Faith of God, He wanted to show His disciples that despite the fact that He sees them as fig trees, all that they have to this day, is only – a sumptuous leaf that is headed to perdition.***

Роскошная листва, выражала себя в том, что они могли с успехом изгонять бесов, мазали маслом больных во Имя Иисуса, и больные получали исцеление, но у них на тот момент, ещё не было плода духа, выраженного в наличии Веры Божией, которой они призваны были, ввергнуть свою собственную гору, в море.

***A sumptuous leaf expressed itself in the fact that it had success in casting out demons, anointed the ill with oil in the name of Jesus and the ill received healing, but in that moment they did not have fruit of the spirit expressed in the presence of the Faith of God with which they could cast their mountain into the sea.***

Потому что, их горою, которая не давала им возможности, принести плод духа, в сладких плодах смоковницы – всё ещё являлась, их собственная душа, которую они, в силу особых обстоятельств, ещё не потеряли в смерти Господа Иисуса, чтобы приносить плод Богу. Потому, что их душа – находилась под управлением царствующего греха, живущего в их телах, в лице их ветхого человека.

***Because their mountain which did not give them the ability to bring fruit of the spirit in the sweet fruits of the fig tree was their own soul, which they, due to certain circumstances, had not yet lost in the death of the Lord Jesus in order to bring fruit to God. Because their soul – was under the control of reigning sin that lived in their bodies in the face of their old man.***

А посему, до тех пор, пока мышление человека, не будет обновлено духом его ума, через смерть и воскресение Господа Иисуса – их новый человек, в достоинстве их священника, рождённого в бытность их пребывания в Вавилоне, не способен будет соработать с их умом, чтобы передать ему повеление, об устройстве их тела, в дом Божий.

***And so, until the thinking of a person is renewed with the spirit of his mind through the death and resurrection of the Lord Jesus – their new man, in the virtue of their priest, born in the origin of their dwelling in Babylon will not be able to cooperate with their spirit to command it to build their body into a dwelling of God.***

В результате ввержения нашей горы в море, в лице царствующего греха в нашем теле, мы обретём способность, стать в очах Господа, деревом жизни, приносящим плоды, дающими на каждый месяц плод свой; и листья нашего дерева, уже не будут прокляты, но напротив, станут исцелением для народов. И ничего уже в нашем естестве, не будет проклятым. Это то, чему надлежит быть вскоре.

***The result of our mountain being cast into the sea in the face of reigning sin in our body, we will receive the ability to become the tree of life in the eyes of God and we will bring fruit each month; and the leaves of our tree will not be curses, but on the contrary – they will become healing for the nations. And nothing else in our essence will remain cursed. This is what is supposed to happen soon.***

**\*Следующая притча Христа**, в которой Он раскрывает условия, благодаря которым, Вера Божия, могла бы умножаться в нашем сердце, чтобы мы, как истинные поклонники Бога, могли бы соработать молитвой веры, с именем Бога «Всевышний» – это способность, повелеть горе сей, чтобы она перешла из одного места, на другое место, после чего, у нас не будет ничего невозможного.

***\*The next parable of Christ in which He unveils the conditions thanks to which the Faith of God could increase in our heart so that we, as true worshippers of God, could cooperate our prayer with the name of God “Most High” – is to command the mountain to move from one place to another, after which, nothing will be impossible for us.***

Когда ученики пришли к народу, то подошел к Иисусу человек и, преклоняя пред Ним колени, сказал: Господи! помилуй сына моего; он в новолуния беснуется и тяжко страдает, ибо часто бросается в огонь и часто в воду, я приводил его к ученикам Твоим,

И они не могли исцелить его. Иисус же, отвечая, сказал: о, род неверный и развращенный! доколе буду с вами? доколе буду терпеть вас? приведите его ко Мне сюда. И запретил ему Иисус,

И бес вышел из него; и отрок исцелился в тот час. Тогда ученики, приступив к Иисусу наедине, сказали: почему мы не могли изгнать его? Иисус же сказал им: по неверию вашему;

Ибо истинно говорю вам: если вы будете иметь веру с горчичное зерно и скажете горе сей: "перейди отсюда туда", и она перейдет; и ничего не будет невозможного для вас; сей же род изгоняется только молитвою и постом (Мф.17:14-21).

***And when they had come to the multitude, a man came to Him, kneeling down to Him and saying, "Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and suffers severely; for he often falls into the fire and often into the water. So I brought him to Your disciples, but they could not cure him."***

***Then Jesus answered and said, "O faithless and perverse generation, how long shall I be with you? How long shall I bear with you? Bring him here to Me." And Jesus rebuked the demon, and it came out of him; and the child was cured from that very hour. Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?"***

***So Jesus said to them, "Because of your unbelief; for assuredly, I say to you, if you have faith as a mustard seed, you will say to this mountain, 'Move from here to there,' and it will move; and nothing will be impossible for you. However, this kind does not go out except by prayer and fasting." (Matthew 17:14-21).***

В этом событии, мы вновь, встречаемся с верой, которая обладает достоинством и полномочиями горчичного зерна.

***In this event we again see faith that has the virtue and powers of a mustard seed.***

Или же, семенем веры Божией, которая находит себя в полномочиях имени Бога Всемогущий, для которой нет преград, и которая может сделать всё, что хочет Бог, при условии, что она будет умножаться в нашем сердце, посредством нашего в ней возрастания.

***Or, the seed of the faith of God that finds itself in the powers of the name of God Most High, for which there are no limits, and could do all that God wills under the condition that it will increase in our heart through our growth in it.***

И, насколько нам уже известно – в образе семени, горчичного зерна веры, содержится образ Царства Небесного, которое мы можем принять или же, которым мы можем оплодотворить себя, не иначе, как только, через благовествуемое слово, только того человека, который поставлен Богом, представлять отцовство Бога.

***And as far as we know – the image of the mustard seed of faith contains an image of the Kingdom of Heaven that we can accept or fertilize ourselves with none other than through the gospel word only through that person that is appointed by God to represent the fatherhood of God.***

Всякое семя, включая семя Веры Божией, в достоинстве горчичного зерна веры, содержит в себе генеалогию будущей жизни, которая призвана раскрываться, по мере своего возрастания.

***Every seed, including the seed of the Faith of God, in the virtue of a mustard seed of faith, contains the genealogy of the future life that is called to be unveils by the measure of our growth.***

Для посева, возрастания, и развития всякого семени, требуется определённое время; определённый род доброй почвы, необходимый для данного семени; определённое время, ранних и поздних дождей; и, определённый свет, из которого исходит тепло.

***For the sowing, growing, and cultivation of every seed is needed: time, good soil, early and latter rains, and certain light from which comes warmth.***

Исходя, из слов Христа, только после того, когда мы будем иметь полномочия веры, которое содержится в горчичном зерне и скажем, горе сей, чтобы она перешла отсюда туда, и она перейдёт – у нас ничего не будет невозможного.

***According to the words of Christ, only after we have the power of faith that is contained in the mustard seed, we will tell the mountain to move from one place to another and it will move – and nothing will be impossible for us.***

А вернее, для полномочий веры Божией, содержащихся, в нашем сердце, в горчичном зерне – ничего не будет невозможного.

***Or rather, for the power of the faith of God contained in our heart in the mustard seed – nothing will be impossible.***

А, это означает, что мы приготовим почву своего сердца, к принятию семени Царства Небесного, в достоинстве горчичного зерна веры.

***And this means that we will prepare the soil of our heart for the acceptance of the seed of the Kingdom of Heaven in the virtue of the mustard seed of faith.***

Затем, создадим все условия в которых, на принятое нами семя горчичного зерна, Бог будет изливать ранний и поздний дождь, и будет являть Свой свет, и исходящее от Его света тепло.

***And then, we will meet all of the conditions of this mustard seed accepted by us so that God could pour out His early and latter rain and shine His light with the warmth that comes from it.***

И вы, чада Сиона, радуйтесь и веселитесь о Господе Боге вашем; ибо Он даст вам дождь в меру и будет ниспосылать вам дождь, дождь ранний и поздний, как прежде. И наполнятся гумна хлебом, и переполнятся подточилия виноградным соком и елеем.

И воздам вам за те годы, которые пожирали саранча, черви, жуки и гусеница, великое войско Мое, которое послал Я на вас. И до сытости будете есть и насыщаться и славить имя Господа Бога вашего, Который дивное соделал с вами, и не посрамится народ Мой во веки (Иоиль.2:23-26).

***Be glad then, you children of Zion, And rejoice in the LORD your God; For He has given you the former rain faithfully, And He will cause the rain to come down for you—The former rain, And the latter rain in the first month. The threshing floors shall be full of wheat, And the vats shall overflow with new wine and oil.***

***"So I will restore to you the years that the swarming locust has eaten, The crawling locust, The consuming locust, And the chewing locust, My great army which I sent among you. You shall eat in plenty and be satisfied, And praise the name of the LORD your God, Who has dealt wondrously with you; And My people shall never be put to shame. (Joel 2:23-26).***

Учитывая же, что фраза: скажите горе сей: «перейди отсюда туда» имеет смысл, конкретной горы, затем – конкретного места, с которого она должна перейти, в другое конкретное место, встаёт вопрос:

***Considering that the phrase: say to this mountain, 'Move from here to there,' contains the meaning of a specific mountain, then – a question arises about the specific place from where it must move:***

Какую конкретную гору имел в виду Иисус? С какого конкретного места эта гора должна была перейти, в другое конкретное место?

***What specific mountain was Jesus referring to? From which place must the mountain move to another one?***

Что позволило бы, ученикам, изгонять тот род бесов, которые оказали им неповиновение. Учитывая при этом, что конкретной горою, которой они призваны были управлять – является их мышление, обновлённое духом их ума, который являлся Умом Христовым в их духе.

***Which would allow the disciples to cast out the kind of demons that would disobey them. We must consider that the specific mountain they must govern – is their thinking renewed with the spirit of their mind, which is the Mind of Christ in their spirit.***

И, далее: Почему Иисус сказал Своим ученикам, что они не могли изгнать род данного беса, по своему неверию?

***And furthermore: Why did Jesus tell His disciples that they could not cast out the demon due to their unbelief?***

Ведь неверие – это своего рода, противление Вере Божией, пусть даже неосмысленное. Учитывая, что до этого момента ученики, получив от Иисуса власть, уже имели веру, и с успехом изгоняли бесов, мазали елеем больных во имя Иисуса, и те исцелялись.

***Because unbelief – is a kind of resistance against the Faith of God, although it is committed senselessly. Considering that before this moment, the disciples, having received authority from Jesus, already had faith and cast out demons with success and those they anointed with oil in the name of Jesus, were healed.***

Слушающий вас, Меня слушает, и отвергающийся вас, Меня отвергается; а отвергающийся Меня отвергается Пославшего Меня. Семьдесят учеников возвратились с радостью и говорили: Господи! и бесы повинуются нам о имени Твоем. Он же сказал им:

Я видел сатану, спадшего с неба, как молнию; се, даю вам власть наступать на змей и скорпионов и на всю силу вражью, и ничто не повредит вам; однакож тому не радуйтесь, что духи вам повинуются, но радуйтесь тому, что имена ваши написаны на небесах (Лк.10:16-20).

***He who hears you hears Me, he who rejects you rejects Me, and he who rejects Me rejects Him who sent Me." Then the seventy returned with joy, saying, "Lord, even the demons are subject to us in Your name." And He said to them, "I saw Satan fall like lightning from heaven.***

***Behold, I give you the authority to trample on serpents and scorpions, and over all the power of the enemy, and nothing shall by any means hurt you. Nevertheless do not rejoice in this, that the spirits are subject to you, but rather rejoice because your names are written in heaven." (Luke 10:16-20).***

Фраза: «Я видел сатану, спадшего с неба, как молнию» означает – Я изгнал сатану с неба так, как молния с неба нисходит на землю. В противном случае, как Христос мог бы изгонять бесов на земле, если бы не имел бы над ними власти, на небе.

***The phrase: “I saw Satan fall like lightning from heaven” means – I rebuked satan from heaven just like lightning falls on the earth. And on the other contrary, how would Christ cast out demons on the earth if He had no authority over them in heaven.***

Таким образом, на вопрос учеников: Почему мы не могли изгнать, род имеющегося беса, ответ Христа, «по неверию вашему», говорит о совершенно другом аспекте и другом роде веры.

***In this manner, the question of the disciples: "Why could we not cast it out?" and Christ’s answer to them: “because of your unbelief’’ talks of a different kind of aspect of faith.***

До этого, ученики изгоняли бесов, таким родом веры, который именовался «даром веры», но теперь, чтобы изгонять подобный род бесов, им надлежало познать и принять концепцию совершенно другого рода веры – это плод веры, который они могли принять и взрастить, только из семени горчичиного зерна веры.

***Before that, the disciples rebuked and cast out demons with the faith that is known as the “gift of faith”, but now, in order to rebuke this demon, they had to comprehend and accept a completely different kind of faith – this was, the fruit of faith that they could accept and grow only from the mustard seed of faith.***

Учитывая этот фактор, ученики призваны были, принять в почву своего сердца, очищенного от мёртвых дел, семя Царства Небесного, в достоинстве горчичиного зерна веры.

***Considering this factor, the disciples were called to accept the seed of the Kingdom of Heaven (mustard seed) in the soil of their heart that was cleansed from dead works.***

Исходя, их слов Христа, обращённых к Своим ученикам, во время омовения ног следует, что почва сердец Его учеников, уже была подготовлена, для принятия семени Царства Небесного.

***According to the words of Christ turned to His disciples, during the time of the washing of feet it follows that the soil of the hearts of His disciples was already prepared for the acceptance of the seed of the Kingdom of Heaven.***

Вы уже очищены через слово, которое Я проповедал вам. Пребудьте во Мне, и Я в вас. Как ветвь не может приносить плода сама собою, если не будет на лозе: так и вы, если не будете во Мне.

Я есмь лоза, а вы ветви; кто пребывает во Мне, и Я в нем, тот приносит много плода; ибо без Меня не можете делать ничего (Ин.15:3-5).

***You are already clean because of the word which I have spoken to you. Abide in Me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, unless it abides in the vine, neither can you, unless you abide in Me.***

***"I am the vine, you are the branches. He who abides in Me, and I in him, bears much fruit; for without Me you can do nothing. (John 15:3-5).***

Приняв в своё сердце, очищенное от мёртвых дел, семя Царства Небесного, в достоинстве горчичиного зерна веры, ученики призваны были сделать своей целью, взращивание горчичного зерна веры, обуславливающего семя Царства Небесного, в плод древа жизни.

***By accepting the seed of the Kingdom of Heaven (mustard seed) in their heart that was cleansed from dead works, the disciples were called to make their goal: growing the mustard seed of faith yielded by the seed of the Kingdom of Heaven, into the fruit of the tree of life.***

А, для того, чтобы поменять одну цель на другую, ученики призваны были, полномочиями горчичного зерна веры, повелеть своей горе, в достоинстве своего разума, чтобы она поменяла свои приоритеты, и перешла от одного основания, к другому основанию. И, таким образом, перенесла центр своей тяжести, с дара веры, на плод веры.

***And for this, to change their goal from one thing to another, the disciples were called, with the powers of their mustard seed of faith, to tell a mountain to move (in the virtue of their mind), so that it changes its priorities and goes from one foundation to another. And in this manner, refocus its weight from being on the gift of faith, to being on the fruit of faith.***

**\*Следующее иносказание**, в котором Святой Дух раскрывает условия, благодаря которым, Вера Божия, могла бы умножаться в нашем сердце, чтобы мы, как истинные поклонники Бога, могли бы соработать молитвой веры, с именем Бога «Всевышний» – это способность, произнести победную песнь на царя Вавилонского, который покушался в нашем сердце, быть подобным Всевышнему.

***\*The next parable of Christ in which He unveils the conditions thanks to which the Faith of God could increase in our heart so that we, as true worshippers of God, could cooperate our prayer with the name of God “Most High” – is the ability to lift up a victorious song/proverb over the king of Babylon, who tried to be like the Most High in our heart.***

\*И будет в тот день: когда Господь устроит тебя от скорби твоей и от страха и от тяжкого рабства, которому ты порабощен был, ты произнесешь победную песнь на царя Вавилонского и скажешь: как не стало мучителя, пресеклось грабительство!

Сокрушил Господь жезл нечестивых, скипетр владык, поражавший народы в ярости ударами неотвратимыми, во гневе господствовавший над племенами с неудержимым преследованием.

Вся земля отдыхает, покоится, восклицает от радости; и кипарисы радуются о тебе, и кедры ливанские, говоря: "с тех пор, как ты заснул, никто не приходит рубить нас". Ад преисподний пришел в движение ради тебя, чтобы встретить тебя при входе твоем;

Пробудил для тебя Рефаимов, всех вождей земли; поднял всех царей языческих с престолов их. Все они будут говорить тебе: и ты сделался бессильным, как мы! и ты стал подобен нам!

В преисподнюю низвержена гордыня твоя со всем шумом твоим; под тобою подстилается червь, и черви - покров твой. Как упал ты с неба, денница, сын зари! разбился о землю, попиравший народы.

А говорил в сердце своем: "взойду на небо, выше звезд Божиих вознесу престол мой и сяду на горе в сонме богов, на краю севера; взойду на высоты облачные, буду подобен Всевышнему". Но ты низвержен в ад, в глубины преисподней (Ис.14:3-15).

***It shall come to pass in the day the LORD gives you rest from your sorrow, and from your fear and the hard bondage in which you were made to serve, that you will take up this proverb against the king of Babylon, and say: "How the oppressor has ceased, The golden city ceased! The LORD has broken the staff of the wicked, The scepter of the rulers;***

***He who struck the people in wrath with a continual stroke, He who ruled the nations in anger, Is persecuted and no one hinders. The whole earth is at rest and quiet; They break forth into singing. Indeed the cypress trees rejoice over you, And the cedars of Lebanon, Saying, 'Since you were cut down, No woodsman has come up against us.'***

***"Hell from beneath is excited about you, To meet you at your coming; It stirs up the dead for you, All the chief ones of the earth; It has raised up from their thrones All the kings of the nations. They all shall speak and say to you: 'Have you also become as weak as we? Have you become like us?***

***Your pomp is brought down to Sheol, And the sound of your stringed instruments; The maggot is spread under you, And worms cover you.' "How you are fallen from heaven, O Lucifer, son of the morning! How you are cut down to the ground, You who weakened the nations!***

***For you have said in your heart: 'I will ascend into heaven, I will exalt my throne above the stars of God; I will also sit on the mount of the congregation On the farthest sides of the north; I will ascend above the heights of the clouds, I will be like the Most High.' Yet you shall be brought down to Sheol, To the lowest depths of the Pit. (Isaiah 14:3-15).***

Бог, по Своей извечной природе – является Богом Всемогущим; в силу того, что Он, по Своей извечной природе – Бог Всевышний.

***God, according to His eternal nature – is the Almighty God; because according to His eternal nature – He is the God Most High.***

Дом, в котором живёт Всевышний – находится в трёх измерениях, сообщающихся между собою – это, на высоте небес; во Святилище, которым является Тело Христово, в лице, избранного Богом остатка; и, с отдельными людьми, с сокрушёнными и смирёнными духом, имеющими органическую причастность, к Телу Христову.

***The house in which the Most High lives – is found in three dimensions that communicate with one another – this is, the heights of the heavens; in the Sanctuary which is the Body of Christ in the face of God’s chosen remnants; and an individual person with a humble and contrite spirit who has an organized partaking to the Body of Christ.***

Ибо так говорит Высокий и Превознесенный, вечно Живущий, - Святый имя Его: Я живу на высоте небес и во святилище, и также с сокрушенными и смиренными духом, чтобы оживлять дух смиренных и оживлять сердца сокрушенных (Ис.51:15). Таким образом:

***For thus says the High and Lofty One Who inhabits eternity, whose name is Holy: "I dwell in the high and holy place, With him who has a contrite and humble spirit, To revive the spirit of the humble, And to revive the heart of the contrite ones. (Isaiah 51:15).***

Падшие ангелы, возглавляемые опальным херувимом, которые не сохранили своего достоинства, но оставили свое жилище, соблюдаются Богом, в наших тленных телах, в вечных узах, под мраком, на суд великого дня, в лице царствующего греха, который обуславливается в нашем теле ветхим человеком, с делами его.

***The fallen angels who were led by the disgraced cherub and did not keep their virtues but left their dwelling are observed by God in our decaying bodies, in eternal bonds, under darkness, on the judgment of a great day, in the person of reigning sin, which is yielded in our body by an old man with his works.***

Именно в телах святых, которые является домом Всевышнего – опальный херувим, обладавший достоинством сына зари, в лице царствующего греха в нашем теле, лелеет в своём нечестивом сердце мечту, быть подобным Всевышнему.

***It is in the bodies of saints, who are the dwelling of the Most High – does the disgraced cherub have the virtue of a son of dawn in the face of reigning sin in our body, and cherishes in his heart the wicked dream of being like the Most High.***

При этом совершенно, не предполагая, что именно, в тленом теле, искупленного Богом человека – Всевышний, соблюдает его в узах, под мраком, на суд великого дня.

***Although he is completely unaware that it is specifically in the decaying body of a redeemed person of God that the Most High reserves him in everlasting chains under darkness for the judgment of the great day.***

И ангелов, не сохранивших своего достоинства, но оставивших свое жилище, соблюдает в вечных узах, под мраком, на суд великого дня (Иуд.1:6).

***And the angels who did not keep their proper domain, but left their own abode, He has reserved in everlasting chains under darkness for the judgment of the great day. (Jude 1:6).***

Таким образом, тело, искупленного Богом человека, в котором падший херувим, в лице царствующего греха в нашем теле, вознамерился быть подобным Всевышнему – оказалось для него вечными узами мрака, в которых Бог соблюдает его на суд великого дня. А посему:

***In this manner, the body of a redeemed person of God in which the fallen cherubim, who in the face of reigning sin in our body, attempts to be like the Most High – ended up being everlasting chains under darkness for him, which God reserves for the judgment of the great day. Therefore:***

Тленное тело, искупленного Богом человека, в измерении времени – является предварительной камерой, в которой содержится падший херувим, в лице нашего ветхого человека, до суда великого дня.

***The decaying body of a person redeemed by God, in the dimension of time – is the room that contains the fallen cherubim in the face of our old man until the great day of judgment.***

Когда же настанет суд великого дня, падший херувим, в лице ветхого человека, находящегося в нашем теле, в узах мрака, с шумом будет низвержен из тела, искупленного Богом человека, в преисподнюю.

***When the great day of judgment comes, the fallen cherubim in the face of the old man, contained in chains of darkness in our body, with a noise will be cast out from the body of a redeemed person of God into hell.***

Суд великого дня, в теле искупленного Богом человека – это время, в котором Бог, увлечёт нас в пустыню, и будет говорить к нашему сердцу, и даст нам оттуда виноградники наши и долину Ахор, в преддверие нашей надежды, которой является наша гарантия, что мы будем восхищены, в сретенье с Господом на облаках.

***The great day of judgment in the redeemed body of a person – is the time during which God will allure us into the wilderness and will speak to our heart, and will give us our vineyards and the Valley of Achor as a door of hope, which is our guarantee that we will be raptured and will meet the Lord on the clouds.***

Посему вот, и Я увлеку ее, приведу ее в пустыню, и буду говорить к сердцу ее. И дам ей оттуда виноградники ее и долину Ахор, в преддверие надежды; и она будет петь там, как во дни юности своей и как в день выхода своего из земли Египетской (Ос.2:14,15).

***"Therefore, behold, I will allure her, Will bring her into the wilderness, And speak comfort to her. I will give her her vineyards from there, And the Valley of Achor as a door of hope; She shall sing there, As in the days of her youth, As in the day when she came up from the land of Egypt. (Hosea 2:14-15).***

Среди людей, исследующих историю восстания и падения великих держав, существует одно весьма меткое и верное выказывание: «история повторяется». И, если сыны века сего, путём исследования истории разрушительных войн мира, пришли к такому заключению,

***Among people who study the history of the rise and fall of mighty leaders, there exists one common statement: “History repeats itself.” And if the sons of this world, through their study of the history of the wars of the earth, came to this conclusion,***

Тем паче, мы, как сыны света, должны разуметь, что события всех разрушительных войн мира – это, не что иное, как образное эхо, исходящее от разрушительных войн, между Богом и падшим херувимом, в теле, искупленного Богом человека, за тело человека.

***All the more so, we, as the sons of light, must comprehend that the events of all destructive wars of the earth - is nothing but a figurative echo coming from destructive wars between God and the fallen cherub, in the body of a man redeemed by God, for the body of a man.***

Учитывая, что Бог, в силу Своей Вездесущности, объявил тело, искупленного Им человека, Своим Домом, который является, как Святилищем Бога Всевышнего, так и пределами Царства Небесного,

***Considering that God, by the power of His Omnipresence, proclaimed the body of a person redeemed by Him as His House, which is the Sanctuary of the God Most High as well as the limits of the Kingdom of Heaven,***

Бог дал народу Своему обетование победы, над царствующим грехом в его теле, и повелел ему, что в тот день, когда Господь устроит его от скорби его и от страха и от тяжкого рабства, которому он порабощен был, он призван произнести победную песнь на царя Вавилонского.

***God gave His nation the promise of victory over reigning sin in their body, and told them that that day when the Lord delivers him from trouble, fear, and wretched slavery, he is called to utter a victorious song over the king of Babylon.***

И, таким днём для человека, является откровение о предлежащем ему обетовании, которое относится к преддверию нашей надежды, в которой мы призваны исповедывать веру своего сердца:

***And such a day for man is the revelation of the promise that belongs to him, that related to our door of hope in which we are called to proclaim the faith of our heart:***

«Как не стало мучителя, пресеклось грабительство! Сокрушил Господь жезл нечестивых, скипетр владык, поражавший народы в ярости ударами неотвратимыми, во гневе господствовавший над племенами с неудержимым преследованием».

***"How the oppressor has ceased, The golden city ceased! The LORD has broken the staff of the wicked, The scepter of the rulers; He who struck the people in wrath with a continual stroke, He who ruled the nations in anger, Is persecuted and no one hinders.***

\*Жезлом нечестивых, во главе с царствующим грехом в нашем теле – является, неукрощённый язык человека, которым царь Вавилонский, в лице царствующего греха, господствовал и поражал человека.

***\* The staff of the wicked, with reigning sin in our body – is the untamed tongue of man, which the king of Babylon, in the face of reigning sin, ruled over and destroyed man.***

Ты опутал себя словами уст твоих, пойман словами уст твоих (Прит.6:2).

***You are snared by the words of your mouth; You are taken by the words of your mouth. (Proverbs 6:2).***

Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:36,37).

***But I say to you that for every idle word men may speak, they will give account of it in the day of judgment. For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned." (Matthew 12:36-37).***

Далее, слова, которые мы должны сказать в адрес царя Вавилонского, в лице, царствовавшего греха в нашем теле, когда Бог, силою закона Духа жизни, освободит нас от закона греха и смерти, таковы:

***And so, the words we must say in address to the king of Babylon in the face of reigning sin in our body, when God, by the power of the law of the Spirit of life, frees us from the law of sin and death, are so:***

«Вся земля отдыхает, покоится, восклицает от радости; и кипарисы радуются о тебе, и кедры ливанские, говоря: "с тех пор, как ты заснул, никто не приходит рубить нас".

***The whole earth is at rest and quiet; They break forth into singing. Indeed the cypress trees rejoice over you, And the cedars of Lebanon, Saying,*** ***'Since you were cut down, No woodsman has come up against us.'***

Под образом кипарисов и кедров ливанских, стоят субстанции человеческого естества, которые являются носителями праведности и святости истины, то если эти слова несколько перефразировать, в реальность имеющегося содержания, мы получим такую версию:

***The image of cypress and cedar trees represents the substance of the human essence which is the carrier of righteousness and holiness of truth. If these words are rephrased, we will receive this version of them:***

\*Все системы нашего тела отдыхают, покоятся, и восклицают от радости; и кипарисы, в достоинстве обновлённого мышления радуются о тебе, и кедры ливанские, в достоинстве нового человека говорят: "с тех пор, как ты заснул, никто не приходит рубить нас".

***\*All the systems of our body rest and are quiet, and break forth into singing due to joy; and the cypress trees in the virtue of renewed thinking rejoice in you, and the cedar trees in the virtue of the new man say: 'Since you were cut down, No woodsman has come up against us.'***

Далее, слова, которые мы должны сказать в адрес царя Вавилонского, в лице, царствовавшего греха в нашем теле, когда Бог, силою закона Духа жизни, освободит нас от закона греха и смерти, таковы:

***Furthermore, the words we must say in address to the king of Babylon in the face of reigning sin in our body, when God, by the power of the law of the Spirit of life, frees us from the law of sin and death, are so:***

Ад преисподний пришел в движение ради тебя, чтобы встретить тебя при входе твоем; пробудил для тебя Рефаимов, всех вождей земли; поднял всех царей языческих с престолов их. Все они будут говорить тебе: и ты сделался бессильным, как мы! и ты стал подобен нам!

В преисподнюю низвержена гордыня твоя со всем шумом твоим; под тобою подстилается червь, и черви - покров твой. Как упал ты с неба, денница, сын зари! разбился о землю, попиравший народы.

А говорил в сердце своем: "взойду на небо, выше звезд Божиих вознесу престол мой и сяду на горе в сонме богов, на краю севера; взойду на высоты облачные, буду подобен Всевышнему". Но ты низвержен в ад, в глубины преисподней.

***"Hell from beneath is excited about you, To meet you at your coming; It stirs up the dead for you, All the chief ones of the earth; It has raised up from their thrones All the kings of the nations. They all shall speak and say to you: 'Have you also become as weak as we? Have you become like us?***

***Your pomp is brought down to Sheol, And the sound of your stringed instruments; The maggot is spread under you, And worms cover you.' "How you are fallen from heaven, O Lucifer, son of the morning! How you are cut down to the ground, You who weakened the nations!***

***For you have said in your heart: 'I will ascend into heaven, I will exalt my throne above the stars of God; I will also sit on the mount of the congregation On the farthest sides of the north; I will ascend above the heights of the clouds, I will be like the Most High.' Yet you shall be brought down to Sheol, To the lowest depths of the Pit.***

Нам уже, достаточно хорошо известно, что земля, о которую разбился павший херувим, в лице царствующего греха, в нашем теле, гордыня которого с шумом была низвержена в преисподнюю –

***We already know fully well that the earth which the fallen cherubim fell against in the face of reigning sin in our body and was brought down to Sheol, to the lowest depths of the Pit -***

Это вера нашего сердца в обетование, относящееся к преддверию нашей надежды, в котором содержится победа над царствующим грехом в нашем теле, и которое является Царством Божиим в нашем теле, воздвигнутым воскресением Христовым.

***Is the faith of our heart in the promise that related to the door of our hope, which contains victory over reigning sin in our body and which is the Kingdom of Heaven in our body built by the resurrection of Christ.***

Признак же, по которому следует судить, что мы имеем в своём сердце горчичное зерно веры, в достоинстве обетования, относящегося к преддверию нашей надежды – это исповедание веры сердца, в имеющееся обетование, в котором мы, называем несуществующее, как существующее.

***The sign by which we must judge that we have the mustard seed of faith in our heart in the virtue of the promise that relates to the door of our hope – is the proclamation of the faith of our heart in the promise, in which we call the invisible – visible.***